

EN Start Here

NL Hier beginnen

FR Démarrez ici

IT Inizia qui

DE Hier starten

ES Para empezar

 © 2014 Seiko Epson Corporation.
 All rights reserved.
 Printed in XXXXXX


Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa fiabilité.

Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist zur Gewährleistung ihrer Zuverlässigkeit vakuumverpackt.

Open de verpakking van de cartridge pas wanneer u klaar bent om de cartridge in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.

Non aprire il pacchetto della cartuccia ad inchiostro finché non si è pronti per installarla nella stampante. La cartuccia è in una confezione sottovuoto che ne conserva l'affidabilità.

No abra el envoltorio del cartucho de tinta hasta que esté preparada para instalarlo en la impresora de inmediato. El cartucho está envasado al vacío para mantener su fiabilidad.



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.

Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'êtes pas invité à le faire.

Schließen Sie das USB-Kabel erst nach entsprechender Anweisung an.

Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.

Non collegare il cavo USB finché non si riceve un'istruzione specifica.

No conecte el cable USB hasta que se le indique.



Important; must be observed to avoid damage to your equipment.

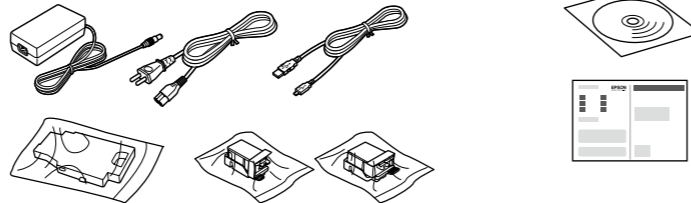
Important. Dois être respecté pour éviter d'endommager votre équipement.

Wichtig; muss zur Vermeidung von Schäden an Ihrem Gerät beachtet werden.

Belangrijk! Moet worden nageleefd om schade aan uw apparatuur te voorkomen.

Importante: osservare attentamente per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.

Importante: extreme las precauciones para evitar daños en el equipo.

1
1


Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

Der Inhalt der Verpackung kann je nach Region variieren.

De inhoud kan per locatie verschillen.

I contenuti potrebbero variare in base al luogo.

El contenido puede variar según el país.



Maintenance box: If the maintenance box full error appears, replace it. See the *User's Guide*.

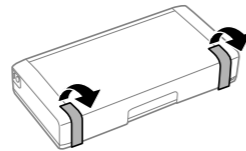
Boîte de maintenance : si l'erreur boîte de maintenance pleine apparaît, remplacez-la. Consultez le *Guide d'utilisation*.

Wartungsbox: Falls eine Fehlermeldung erscheint, dass die Wartungsbox voll ist, ersetzen Sie sie. Lesen Sie im *Benutzerhandbuch* nach.

Onderhoudsdoos: Als de fout voor een volle onderhoudsdoos verschijnt, moet u deze vervangen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding*.

Maintenance Box: Se appare l'errore Maintenance Box piena, sostituirla. Consultare la *Guida utente*.

Caja de mantenimiento: si aparece un error completo en la caja de mantenimiento, reemplácela. Consulte el *Manual de usuario*.

2


Remove all protective materials.

Retirez tous les emballages de protection.

Entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.

Verwijder al het beschermende materiaal.

Rimuovere tutti i materiali protettivi.

Retirar todos los materiales de protección.



For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

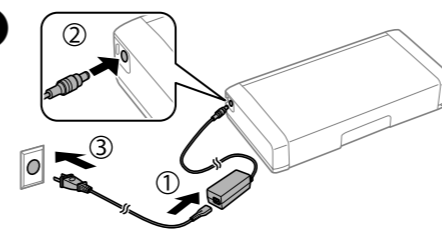
Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre fournies avec cette imprimante. Ces cartouches ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les cartouches d'encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre qui seront installées ultérieurement.

Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden. Diese Tintenpatronen können nicht zur späteren Benutzung aufbewahrt werden. Die erste Tintenpatrone dient teilweise zum Befüllen des Druckkopfes. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu später verwendeten Patronen weniger Seiten.

Voor de eerste installatie moet u de inktcartridges gebruiken die bij deze printer zijn geleverd. Deze cartridges kunnen niet worden bewaard voor later gebruik. De cartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende cartridges.

Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le cartucce ad inchiostro in dotazione con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per un uso successivo. Le cartucce a inchiostro iniziali sono parzialmente usate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

Quando la instale por primera vez, asegúrese de que utiliza los cartuchos de tinta que se incluyen con esta impresora. Estos cartuchos no se pueden guardar para un uso posterior. Se utilizará parte de la tinta de los primeros cartuchos de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos cartuchos impriman menos páginas que los siguientes cartuchos de tinta.

2
1


Connect the AC cable and plug in.

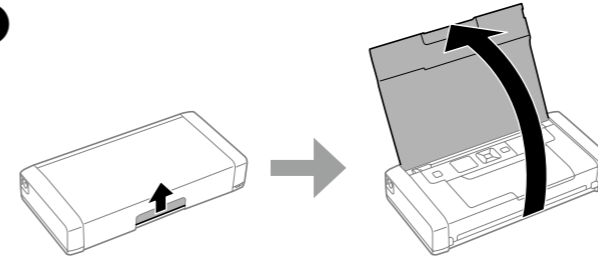
Raccordez le câble secteur AC et branchez.

Netz Kabel anschließen und einstecken.

Sluit de stroomkabel aan.

Collegare e inserire il cavo CA.

Conectar el cable de CA y enchufarlo.

2


Turn on.

Mise sous tension.

Einschalten.

Inschakelen.

Accendere.

Encender.

3


Select a language.

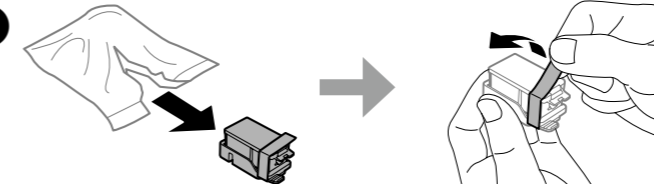
Sélectionnez une langue.

Eine Sprache wählen.

Selecteer een taal.

Selezionare una lingua.

Seleccionar un idioma.

4


Remove from packing and then remove only the yellow tape.

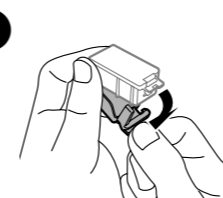
Retirez de l'emballage puis retirez uniquement le ruban jaune.

Aus Verpackung nehmen, dann nur das gelbe Band entfernen.

Neem het patroon uit de verpakking en verwijder vervolgens alleen de gele tape.

Rimuovere dalla confezione, quindi rimuovere solo il nastro giallo.

Extraer del envoltorio y, a continuación, quitar solamente la cinta amarilla.

5


Remove the caps and dispose of them correctly.

Retirez les capuchons et jetez-les correctement.

Kappen entfernen und ordnungsgemäß entsorgen.

Verwijder de kapjes en gooi ze op de juiste wijze weg.

Rimuovere i cappucci e smaltirli correttamente.

Quitar las tapas y deshacerse de ellas según las normativas.



Do not touch the sections.

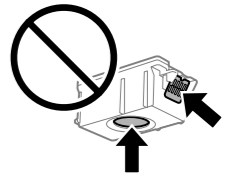
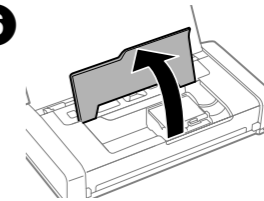
Ne touchez pas les sections.

Bereiche nicht berühren.

Raak de aangegeven secties niet aan.

Non toccare le sezioni.

No tocar las secciones.


6


Open.

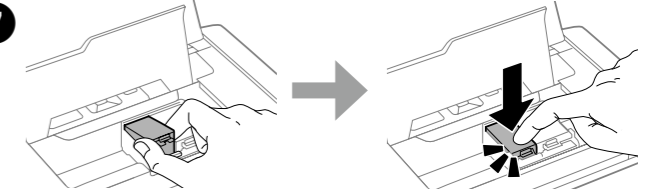
Ouverture.

Öffnen.

Openen.

Aprire.

Abrier.

7


Insert diagonally and push.

Insérez en diagonale et poussez.

Diagonal einsetzen und herunterdrücken.

Diagonaal insteken en duwen.

Inserire in diagonale e spingere.

Insertar diagonalmente y empujar.



Make sure you insert the black cartridge into the left holder, and the color cartridge into the right holder.

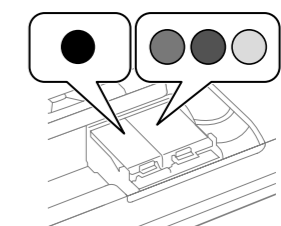
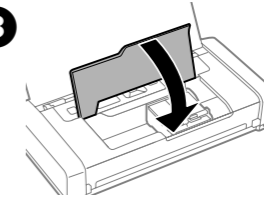
Assurez-vous d'insérer la cartouche noire dans le support gauche et la cartouche couleur dans le support droit.

Die schwarze Patrone muss in der linken und die Farbpatrone in der rechten Halterung eingesetzt werden.

Zorg dat u de zwarte cartridge in de houder links en de kleurencartridge in de houder rechts stopt.

Assicurarsi di inserire la cartuccia del nero nel supporto sinistro e la cartuccia dei colori nel supporto destro.

Asegúrese de insertar el cartucho negro en el soporte de la izquierda y el cartucho de color en el soporte de la derecha.


8


Close.

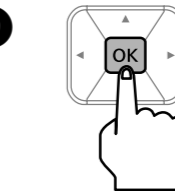
Refermez.

Schließen.

Sluiten.

Chiudere.

Cerrar.

9


Press **OK**. Charging ink is started.

Appuyez sur **OK**. Le chargement de l'encre commence.

OK drücken. Der Befüllvorgang beginnt.

Druk op **OK**. Opladen inkt is gestart.

Premere **OK**. Viene avviata la carica di inchiostro.

Pulse **OK**. La carga de tinta se inicia.

10



Wait until a completion message is displayed.
Patientez jusqu'à ce qu'un message de fin s'affiche.

Warten, bis eine Abschlussmeldung angezeigt wird.

Wacht tot een voltooiingsbericht verschijnt.

Attendere che venga visualizzato il messaggio di completamento.

Espere a que aparezca el mensaje de finalización.

11



Check the home screen on the LCD display.
Vérifiez l'écran d'accueil sur l'affichage LCD.
Startbildschirm auf dem LCD-Display prüfen.
Controleer het startscherm op het LCD-display.

Controllare la schermata iniziale sul display LCD.

Consultar la pantalla de inicio en la pantalla LCD.



The capacity level of the maintenance box decreases. The initial maintenance box is partly filled after charging the print head.

Le niveau de capacité de la boîte de maintenance diminue. La boîte de maintenance initiale est partiellement remplie après avoir chargé la tête d'impression.

Die Kapazität der Wartungsbox nimmt ab. Die anfängliche Wartungsbox ist nach Aufladen des Druckkopfes partiell gefüllt.

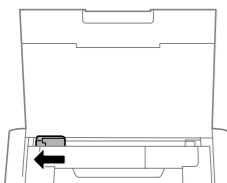
Het capaciteitsniveau van de onderhoudsdoos neemt af. De eerste onderhoudsdoos is gedeeltelijk gevuld na het laden van de printkop.

Il livello di capacità della Maintenance Box diminuisce. La Maintenance Box iniziale è parzialmente completa dopo aver caricato la testina di stampa.

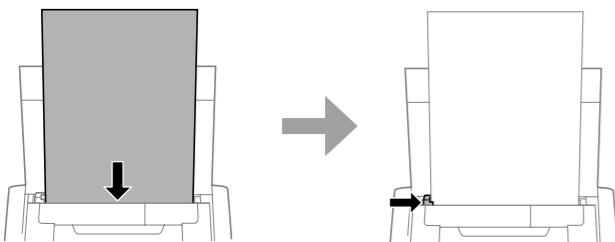
El nivel de capacidad de la caja de mantenimiento decrece. La caja de mantenimiento inicial está parcialmente rellena después de cargar el cabezal de impresión.

3

1



2



Load A4 size paper for the test print.

Chargez du papier au format A4 pour l'impression de test.

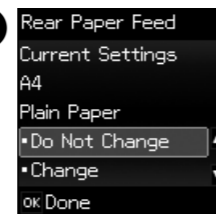
A4-Papier für Testdruck einlegen.

Laad A4-papierformaat voor de testafdruk.

Caricare carta in formato A4 per la stampa di prova.

Cargar papel de tamaño A4 para la impresión de prueba.

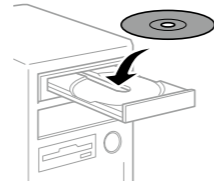
3



Check the paper size and type.
Vérifier le format et le type de papier.
Papierformat und Papiertyp prüfen.
Controleer het papierformaat en -type.
Controllare il formato e il tipo della carta.
Establecer el tipo y tamaño de papel.

4

Windows



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, den Zugriff für Epson-Anwendungen zulassen.

Als de firewallwaarschuwing verschijnt, staat u toe dat Epson-toepassingen worden geopend.

Se viene visualizzato l'avviso Firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.

Si aparece un aviso del Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X

➔ <http://epson.sn>

Visit the website to install the software and configure network settings.
Visitez le site Web pour installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
Webseite zum Installieren der Software und Konfigurieren der Netzwerkeinstellungen aufrufen.

Bezoek de website voor het installeren van de software en het configureren van de netwerkinstellingen.

Visitare il sito web per installare il software e configurare le impostazioni di rete.
Visite el sitio web para instalar el software y definir la configuración de red.

iOS / Android

➔ <http://epson.sn>

Visit the website to install the Epson iPrint application and configure network settings.

Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint et configurer les paramètres réseau.

Webseite zum Installieren der Epson iPrint-Anwendung und Konfigurieren der Netzwerkeinstellungen aufrufen.

Bezoek de website voor het installeren van de Epson iPrint-toepassing en het configureren van de netwerkinstellingen.

Visitare il sito web per installare l'applicazione Epson iPrint e configurare le impostazioni di rete.

Visite el sitio web para instalar la aplicación Epson iPrint y definir la configuración de red.

Storing the Printer Stocker l'imprimante Drucker aufbewahren De printer opbergen Conservazione della stampante Guardar la impresora



When the printer is not in use, you can place it with the sliver clip face up in a cool dry place.

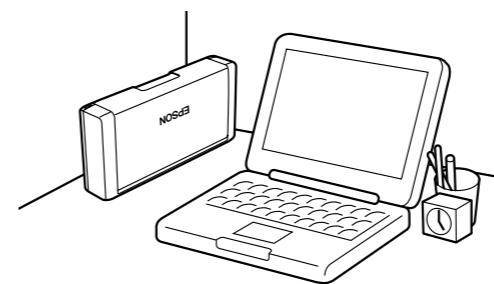
Si l'imprimante n'est pas utilisée, vous pouvez la placer avec l'attache argentée tournée vers le haut dans un endroit frais et sec.

Wenn der Drucker nicht benutzt wird, können Sie ihn mit dem silberfarbenen Clip nach oben gerichtet an einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren.

Wanneer de printer niet in gebruik is, kunt u deze met de zilveren clip omhoog gericht op een koele droge plaats opbergen.

Quando la stampante non è in uso, è possibile posizionarla con il fermo rivolto verso l'alto in un luogo fresco e asciutto.

Cuando no utilice la impresora, colóquela con el clip de plata boca arriba en un lugar fresco y seco.



Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) and *Network Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) et le *Guide réseau* (PDF) depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes sur le site Web suivant.

Sie können *Benutzerhandbuch* (PDF) und *Netzwerkhdbuch* (PDF) über das Abkürzungssymbol öffnen oder die aktuellen Versionen von folgender Webseite herunterladen.

U kunt de *Gebruikershandleiding* (PDF) en de *Netwerkhdbuch* (PDF) openen via het snelkoppelingspictogram of de nieuwste versies downloaden van de volgende website.

È possibile aprire la *Guida utente* (PDF) e la *Guida di rete* (PDF) dall'icona di collegamento o scaricare la versione più recente dal seguente sito web.

Puede abrir el *Manual de usuario* (PDF) y el *Manual de red* (PDF) desde el icono de acceso directo o descargar las versiones más recientes desde el siguiente sitio web.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

Tips for Smart Use / Conseils pour une utilisation judicieuse / Tipps zur intelligenten Benutzung / Tips voor slim gebruik / Sugerimenti per l'uso intelligente / Sugerencias para un uso inteligente

This is a mobile printer which means that you can take this printer to any location and print using some special functions such as a built-in basic driver. For more information on how to utilize special features on the mobile printer, please refer to "Tips for Smart Use" section in *User's Guide*.

Il s'agit d'une imprimante portable, ce qui signifie que vous pouvez prendre cette imprimante dans n'importe quel endroit et imprimer à l'aide de fonctions spéciales telles qu'un pilote de base intégré. Pour de plus amples informations sur la façon d'utiliser les fonctions spéciales sur l'imprimante portable, veuillez consulter la section « Conseils pour une utilisation judicieuse » dans le *Guide d'utilisation*.

Dies ist ein mobiler Drucker. Dies bedeutet, dass Sie diesen Drucker an jeden beliebigen Ort bringen und über spezielle Funktionen wie einen integrierten Basistreiber drucken können. Weitere Informationen zur Nutzung spezieller Funktionen am mobilen Drucker finden Sie im Abschnitt „Tipps zur intelligenten Benutzung“ im *Benutzerhandbuch*.

Dit is een mobiele printer. Dit betekent dat u deze printer overal kunt meenemen en op elke locatie kunt afdrukken met enkele speciale functies, zoals een ingebouwd basisstuurprogramma. Meer informatie over het gebruik van de speciale functies op de mobiele printer vindt u in de sectie "Tips voor slim gebruik" in de *Gebruikershandleiding*.

Si tratta di una stampante portatile, il che significa che si può trasportare la stampante in qualsiasi posizione e stampare utilizzando alcune funzioni speciali quali quelle offerte da un driver di base integrato. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni speciali della stampante portatile, consultare la sezione "Suggerimenti per l'uso intelligente" della *Guida utente*.

Esta es una impresora móvil, lo que significa que puede trasladarla a cualquier ubicación e imprimir utilizando algunas funciones especiales, como por ejemplo un controlador básico integrado. Para obtener más información sobre cómo utilizar características especiales en la impresora móvil, consulte la sección "Sugerencias para un uso inteligente" en la *Manual de usuario*.



Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible product. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre produit compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Mit Ihrem Mobilgerät können Sie überall mit Ihrem Epson Connect-kompatiblen Produkt drucken. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite.

Met uw mobiel apparaat kunt u vanaf elke locatie over de hele wereld afdrukken naar uw met Epson Connect-compatibele product. Ga naar de website voor meer informatie.

Con un dispositivo mobile, è possibile stampare da qualsiasi località del mondo sul proprio prodotto compatibile Epson Connect. Visitare il sito web per ulteriori informazioni.

Mediante su dispositivo móvil, puede imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite el sitio web para obtener más información.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a registered trademark of Google Inc.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



PT Começar por aqui **NO** Start her

DA Start her **SV** Starta här

FI Aloita tästä


Abra a embalagem do tinteiro apenas quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.

Undlad at åbne pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at sikre dens kvalitet.

Älä avaa mustepatruunan pakkausta ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustepatruuna on tyhjiöpakattu luotettavuuden varmistamiseksi.

Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å sette den på plass i skriveren. Blekkpatronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.

Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera bläckpatronen i skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpackad för att hålla längre vid förvaring.



Ligue o cabo USB apenas quando lhe for solicitado.

Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.

Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin niin kehoitetaan tekemään.

Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.

Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas till det.



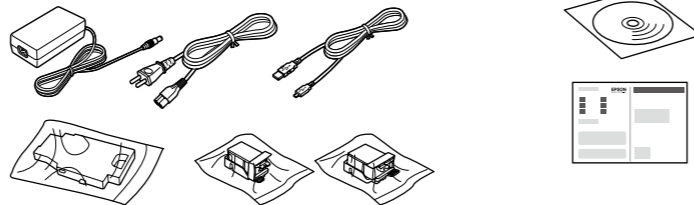
Importante: cumpra esta instrução para evitar danos no equipamento.

Viktigt: Oplysningerne skal overholdes for at undgå at beskadige udstyret.

Tärkeää: on noudatettava laitteen vahingoittumisen välttämiseksi.

Viktigt: må følges for å unngå skade på utstyret.

Viktigt! Måste följas för att undvika skada på utrustningen.

1
1


O conteúdo varia de acordo com o país.

Indholdet kan variere afhængigt af regionen.

Sisältö voi vaihdella maasta riippuen.

Innhold kan variere avhengig av område.

Innehållet kan variera beroende på plats.



Caixa de manutenção: se for exibido um erro de caixa de manutenção cheia, substitua-a. Consulte o *Guia do Utilizador*.

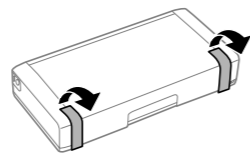
Vedligeholdelsesboks: Hvis der vises en fejlmeddelelse om, at vedligeholdelsesboksen er fyldt, skal du udskifte den. Der henvises til *Brugervejledningen*.

henvises til *Brugervejledningen*.

Hukkavärisäiliö: Jos hukkavärisäiliö täynnä -virhe tulee näkyviin, vaihda säiliö. Katso *Käyttöopas*.

Vedlikeholdsbox: hvis feilmeldingen om at vedlikeholdsboxen er full vises, må du bytte den. Se *Brukerhåndboken*.

Underhållsbox: Om meddelandet "underhållsbox full" visas, byt ut den. Se *Användarhandbok*.

2


Retire todos os materiais de protecção.

Fjern alle beskyttelsesmaterialer.

Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit.

Fjern alt beskyttende materiale.

Ta bort allt skyddsmaterial.



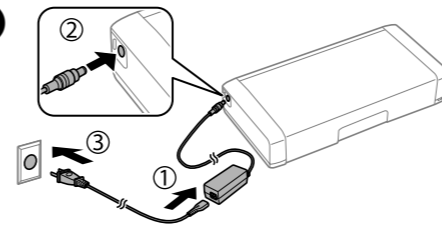
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora. Não pode guardar estes tinteiros para os utilizar mais tarde. Os tinteiros iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.

Når du først opsætter produktet, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, som følger med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at starte blæktilførslen til printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner.

Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tulostimen toimitukseen kuuluvia mustepatruunoita. Näitä mustepatruunoita ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Aloitusmustepatruunoita käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä patruunoilla voi tulostaa vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin mustepatruunoihin.

For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blekkpatronene som fulgte med produktet. Disse patronene kan ikke lagres for senere bruk. De første blekkpatronene vil delvis brukes til å lade skrivhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blekkpatroner.

Vid första installation, se till att använda de bläckpatroner som levererades med denna skrivare. Dessa patroner kan inte sparas för senare bruk. De initiala bläckpatronerna används för att delvis ladda skrivhuvudet. Dessa bläckpatroner skriver därför ut några färre sidor än efterföljande patroner.

2
1


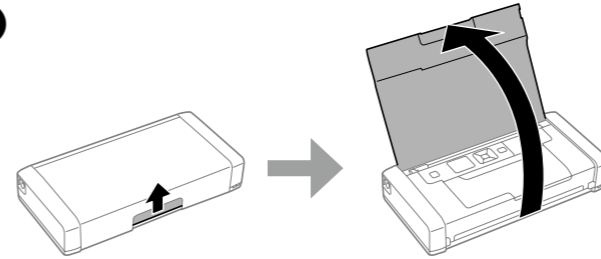
Ligue o cabo de alimentação AC à impressora e à corrente.

Tilslut strømledningen.

Liitä virtakaapeli laitteeseen ja pistorasiaan.

Koble til strømkabelen, og sett den i stikkontakten.

Anslut strömkabeln och koppla in den i elnätet.

2


Ligue a impressora.

Tænd.

Käynnistä.

Slå på.

Slå på.

3

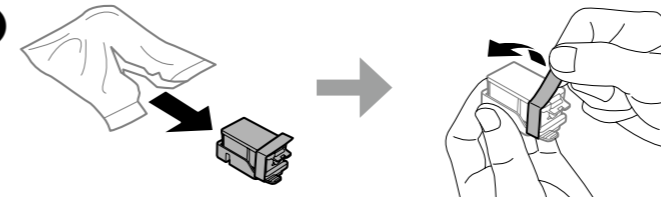

Selecione um idioma.

Vælg sprog.

Valitse kieli.

Velg språk.

Välj språk.

4


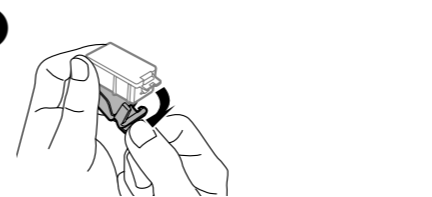
Retire o tinteiro da embalagem e remova apenas a fita amarela.

Fjern emballagen og fjern kun den gule tape.

Poista pakkauksesta ja poista sitten vain keltainen teippi.

Fjern fra pakken, og ta av det gule limbandet.

Ta ut från förpackningen och avlägsna sedan endast den gula teipen.

5


Remova as tampas e elimine-as correctamente.

Fjern hættene og smid dem ud.

Poista suojuukset ja hävitä ne oikein.

Ta av hettene og kast dem på riktig måte.

Ta bort locken och kassera dem på ett korrekt sätt.



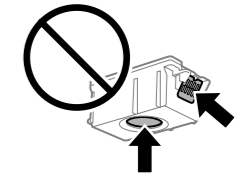
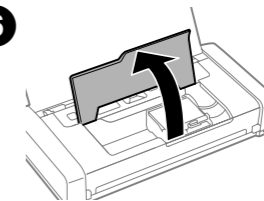
Não toque nestas secções.

Rør ikke ved de markerede dele.

Älä kosketa osia.

Ikke rør delene.

Rör inte delarna.


6


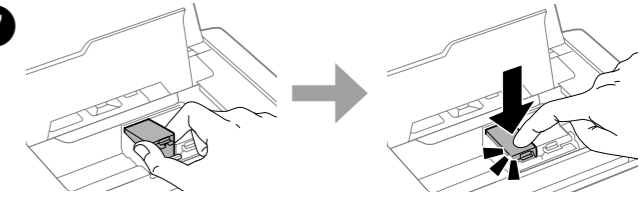
Abra a tampa.

Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.

7


Insira na diagonal e pressione.

Sæt diagonalt i og tryk ned.

Aseta viistosti ja paina.

Sett inn på skrått og trykk.

För in diagonalt och tryck.



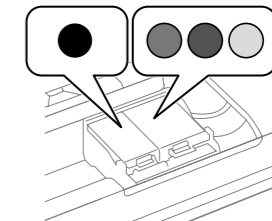
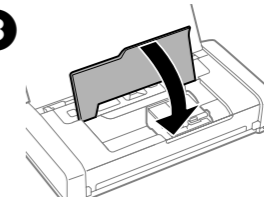
Insira o tinteiro preto no suporte da esquerda e o tinteiro de cor no suporte da direita.

Sørg for at indsætte den sorte blækpatron i holderen til venstre og den farvede blækpatron til højre.

Varmista, että asetat mustan mustepatruunan vasempaan pidikkeeseen ja värimustepatruunan oikeaan.

Pass på at du setter den sorte patronen inn i den venstre holderen og fargepatronen inn i den høyre holderen.

Var noga med att föra in den svarta patronen i den vänstra hållaren och färgpatronen i den högra hållaren.


8


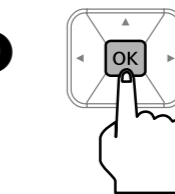
Feche a tampa.

Luk.

Sulje.

Lukk.

Stäng.

9


Prima **OK**. O carregamento da tinta será iniciado.

Tryk på **OK**. Blækpåfyldningen starter.

Paina **OK**. Musteen lataus alkaa.

Trykk **OK**. Blekkkladingen startes.

Tryck på **OK**. Laddning av bläckpatroner har startat.

10



Aguarde até que seja exibida uma mensagem de conclusão.
Vent til der vises en meddelelse om, at påfyldningen er færdig.
Odota, kunnes valmistumisviesti tulee näkyviin.
Vent til du ser en melding om at alt er ferdig.
Vänta tills ett meddelande om att laddningen är klar visas.

11



Verifique o ecrã inicial no ecrã LCD.
Tjek startskærmen.
Tarkista kotinäyttö LCD-näytöllä.
Sjekk startskjermen på LCD-skjermen.
Se startskærmen på LCD-skærmen.



O nível de capacidade da caixa de manutenção diminui. A caixa de manutenção inicial está parcialmente cheia depois de carregar a cabeça de impressão.

Vedlikeholdsboksens kapasitet nedsættes. Den første vedlikeholdsboks opfyldes delvist efter påfyldning af skrivehovedet.

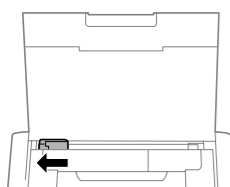
Hukkavärsäiliön kapasiteettitaso laskee. Hukkavärsäiliö täyttyy aluksi osittain tulostuspään lataamisen jälkeen.

Kapasiteten til vedlikeholdsboxen reduseres. Vedlikeholdsboxen er innledningsvis delvis fylt når skrivehodet er ladet.

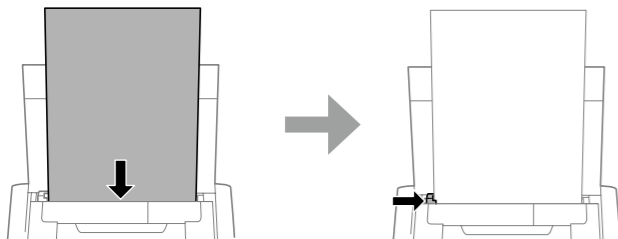
Kapacitetsnivån på underhållsboxen minskas. Den initiala underhållsboxen är delvis fylld efter laddning av skrivhuvudet.

3

1

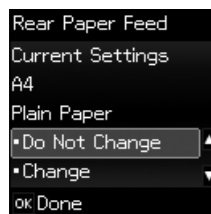


2



Coloque papel A4 para o teste de impressão.
Læg A4-papir i til en testudskrivning.
Lisää A4-kokoinen paperi testitulostusta varten.
Legg i papir i A4-størrelse for testutskrift.
Fyll på med A4-papper för testutskriften.

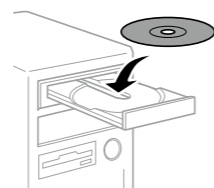
3



Verifique o tamanho e o tipo de papel.
Kontroller papirstørrelse og -type.
Tarkista paperikoko ja -tyyppi.
Kontroller papirstørrelse og type.
Ställ in papprets storlek och typ.

4

Windows



Se for apresentado um alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.
Hvis der vises en Firewall-meddelelse, skal du tillade, at Epson-programmerne kan køre.
Jos palomuurihälytys tulee näkyviin, salli Epsonin sovellusten käyttää verkkoa.
Dersom brannmurvarsel vises, må du gi tilgang til Epson-programmer.
Om en brandväggsvarning visas, tillåt åtkomst för Epson-program.

Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X

→ <http://epson.sn>

Visite o Website para instalar o software e configurar as definições de rede.
Besøg webstedet for at installere softwaren og konfigurere netværksindstillingerne.
Siirry web-sivustolle asentamaan ohjelmisto ja määrittämään verkkoasetukset.
Besök nettsiden for å installere programvaren og konfigurere nettverksinnstillingene.
Besök vår webbplats för att installera programvaran och konfigurera nätverksinställningar.

iOS / Android

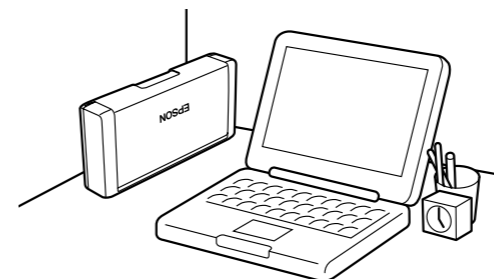
→ <http://epson.sn>

Visite o Website para instalar a aplicação Epson iPrint e configurar as definições de rede.
Besøg webstedet for at installere Epson iPrint-programmet og konfigurere netværksindstillingerne.
Siirry web-sivustolle asentamaan Epson iPrint -sovellus ja määrittämään verkkoasetukset.
Besök nettsiden for å installere Epson iPrint-programmet og konfigurere nettverksinnstillingene.
Besök vår webbplats för att installera programvaran Epson iPrint och konfigurera nätverksinställningar.

Guardar a impressora
Opbevaring af printeren
Tulostimen varastointi
Opbevaring av skriveren
Förvaring av skrivaren



Quando a impressora não estiver a ser utilizada, pode guardá-la num local seco com a patilha prateada voltada para cima.
Når du ikke bruger printeren, kan du anbringe den med sølvklemmen opad et køligt og tørt sted.
Kun tulostinta ei käytetä, voit asettaa sen nauhakiinnike ylöspäin viileään, kuivaan paikkaan.
Når skriveren ikke er i bruk, bør du plassere den med klemmen vendt oppover på et tørt og kjølig sted.
När skrivaren inte används, placera den med silverklämman uppåt på en sval och torr plats.



Questions?



Pode abrir o *Guia do Utilizador* (PDF) e o *Guia de Rede* (PDF) a partir do ícone de atalho, ou transferir as últimas versões a partir do seguinte Website.
Du kan åbne *Brugervejledningen* (PDF) og *Netværksvejledningen* (PDF) via genvejsikonet, eller hente de nyeste versioner fra følgende websted.
Voit avata *Käyttöoppaan* (PDF) ja *Verkko-oppaan* (PDF) pikakuvakkeesta tai ladata uusimmat versiot seuraavalta web-sivustolta.
Du kan åpne *Brukerhåndboken* (PDF) og *Nettverkshåndboken* (PDF) fra snarveisikonet. Du kan også laste ned de nyeste versjonene fra følgende nettsted.
Du kan öppna *Användarhandbok* (PDF-format) och *Nätverkshandbok* (PDF-format) med genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

→ <http://www.epson.eu/Support>

Sugestões para utilização inteligente
/ Tips til smart brug / Vinkkejä äly-
käyttöön / Tips for smart bruk / Tips för
smart användning

Esta é uma impressora portátil, o que significa que poderá transportá-la para qualquer local e imprimir utilizando algumas funções especiais como, por exemplo, o controlador básico incorporado. Para obter mais informações sobre a utilização de funções especiais da impressora portátil, consulte a secção "Sugestões para utilização inteligente" no *Guia do Utilizador*.

Dette er en bærbart printer, hvilket betyder, at du kan medbringe den overalt og udskrive på den ved hjælp af nogle specielle funktioner, som f.eks. en indbygget grundlæggende driver. Du kan få flere oplysninger om hvordan du anvender de særlige funktioner i den bærbare printer i afsnittet "Tips til smart brug" i *Brugervejledningen*.

Tämä laite on mobiilitulostin, mikä tarkoittaa, että voit ottaa tämän laitteen mukaan mihin tahansa ja tulostaa sen erikoistoiminnoilla, kuten sisäisellä perusohjaimella. Katso lisätietoja mobiilitulostimen erikoisominaisuuksien hyödyntämisestä *Käyttöoppaan* "Vinkkejä äly-käyttöön"-osasta.

Dette er en mobil skriver, vilket innebær at du kan ta den med til andre steder og skrive ut med noen spesielle funksjoner som for eksempel den innebygde grunddriveren. Du kan få mer informasjon om hvordan du bruker de spesielle funksjonene til den mobile skriveren under "Tips for smart bruk" i *Brukerhåndboken*.

Det här är en mobil skrivare, vilket innebär att du kan ta med den vart du vill och skriva ut med speciella funktioner som t.ex. en inbyggd grundläggande drivrutin. För mer information om hur man använder specialfunktioner på den mobila skrivaren, se "Tips för smart användning" i *Användarhandbok*.



Epson Connect



→ <https://www.epsonconnect.com/>

Através do seu dispositivo móvel, poderá imprimir a partir de qualquer local no mundo directamente para o seu produto Epson Connect compatível. Visite o Website para obter mais informações.

Fra din mobilenhed kan du udskrive fra ethvert sted i verden til dit Epson Connect-kompatible produkt. Du kan læse mere på vores websted.

Voit tulostaa tällä Epson Connect -yhteensopivalla tuotteella missä päin maailmaa tahansa. Katso lisätietoja web-sivustolta.

Du kan bruke mobile enheter til å skrive ut fra hvor som helst i verden til et Epson Connect-kompatibelt produkt. Besök nettsiden for mer informasjon.

Med hjälp av din mobila enhet kan du skriva ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla produkt. Besök webbplatsen för mer information.